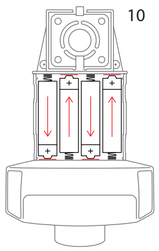
EN| Instruction manual
NL| Gebruiksaanwijzing
FR| Mode d'emploi
DE| Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV| Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU| Руководство по эксплуатации

BQ-6840

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



SERVICE.CAMPART.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY
- Warning! Do not use spirit , petrol or comparable fluids for lighting or re-lighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3!
- The barbecue has to be installed on a secure and level surface.
- Before the first cooking the barbecue shall be heated up for at least 30 minutes until the fuel is red hot.
- Do not cook before the fuel has a coating of ash.
- Attention! This barbecue will become very hot, do not move it during operation.
- Do not use indoors.
- Warning! Keep children and pets away.
- Do not use water to cool off the hot barbecue, this can result in burns.
- Never leave the barbecue unattended.
- Inaccurate use could cause injuries or damage to material.

PARTS DESCRIPTION
1. Grill plate
2. Tray
3. Charcoal rack
4. Vent pipe
5. Base
6. Battery fan box (batteries not included)
7. Air vents

BEFORE THE FIRST USE
- Clean the grill plate with standard washing-up liquid to remove the protective wax.
- Rinse with hot water and dry with a soft cloth.
- Use cooking oil on the grill plate to prevent rust and sticking.
- **Note that the surface of the barbecue will change its color as a result of being heated.**

USE
- Place 4 AA batteries inside the battery fan box. (Pic. 1)
- Set up the vent pipe with the charcoal rack. (Pic. 2)
- Pour fire starter gel on the charcoal rack in a circle. (Pic. 3)
- Light the fire starter gel. (Pic. 4)
- Put the water tray into the base. (Pic. 5)
- Fill the charcoal rack with enough charcoal. (Pic. 6)
- Insert the battery fan box into the plastic slot on the base and turn on the knob to maximum position. (Pic. 7)
- Place the grill plate on top of the base. (Pic. 8)
- Control the temperature by turning the fan knob into the desired position. (Pic. 9)
- Please help the batteries in the right direction, to ensure proper connection. (Pic. 10)
- Use the handle (included) to lift the grill plate when this is hot.
- The USB connection can be used with a powerbank. The powerbank will provide the power to turn the fan. Use the powerbank only when there are no batteries placed.
- WARNING! Do not use the USB connection when there are batteries placed, this can cause damage to the batteries and the device.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Never use abrasive cleaners, metal brushes or paint thinner to clean the base, otherwise the barbecue will be damaged.
- The grill plate can be cleaned with a metal brush and abrasive cleaners, please make sure the rack will be rinsed and dried after cleaning. After cleaning apply a thin layer of cooking oil to the rack.
- Do not burn off the food residue immediately after use, but rather leave on to form a protected layer. It is better to burn it off the next time you use the barbecue again.
- Remove the batteries during a longer period of storage.

GUARANTEE
- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID
- Waarschuwing! Gebruik geen spiritus, benzine of soortgelijke vloeistoffen om het vuur (opnieuw) aan te maken! Gebruik uitsluitend aanmaakblokjes die aan EN 1860-3 voldoen!
- De barbecue moet op een veilige en vlakke ondergrond worden geïnstalleerd.
- De barbecue moet voor het eerste gebruik minstens 30 minuten worden verwarmd totdat de brandstof roodgloeiend is.
- Bereid geen voedsel voordat de brandstof een laagje as heeft.
- Let op! Deze barbecue wordt zeer heet. Verplaats de barbecue niet tijdens gebruik.
- Niet binnenshuis gebruiken.
- Waarschuwing! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt.
- Gebruik geen water om de hete barbecue af te koelen. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Laat de barbecue nooit onbewaakt achter.
- Onzorgvuldig gebruik kan tot letsel of schade aan het materiaal leiden.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN
1. Grillplaat
2. Bak
3. Steenkoolrek
4. Ventilatiepijp
5. Onderstel
6. Op batterijen werkende ventilator (batterijen niet inbegrepen)
7. Luchtopeningen

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK
- Reinig de grillplaat met standaardafwasmiddel om het beschermende waslaagje te verwijderen.
- Spoel met heet water en droog met een zachte doek af.
- Breng bakolie op de grillplaat aan om roest en plakken te voorkomen.
- **Houd er rekening mee dat het oppervlak van de barbecue door verhitting van kleur verandert.**

GEBRUIK
- Plaats 4 AA batterijen in de ventilator. (Afb. 1)
- Stel de ventilatiepijp met het steenkoolrek op. (Afb. 2)
- Giet aanmaakgel in een cirkel op het steenkoolrek. (Afb. 3)
- Steek de aanmaakgel aan. (Afb. 4)
- Plaats de waterbak in het onderstel. (Afb. 5)
- Vul het steenkoolrek met voldoende steenkool. (Afb. 6)
- Plaats de ventilator in de kunststof sleuf op het onderstel en draai de knop naar de maximumstand. (Afb. 7)
- Plaats de grillplaat bovenop het onderstel. (Afb. 8)
- Regel de temperatuur door de knop van de ventilator op de gewenste stand te zetten. (Afb. 9)
- Help de batterijen alstublieft in de juiste richting om een goede verbinding te verzekeren. (Afb.10)
- Gebruik de (bijgeleverde) hendel om de grillplaat op te tillen als deze heet is.
- De USB-aansluiting kan worden gebruikt met een powerbank. De powerbank levert de stroom om de ventilator te laten draaien. Gebruik de powerbank alleen als er geen batterijen zijn geplaatst.
- WAARSCHUWING! Gebruik de USB-aansluiting niet als er batterijen zijn geplaatst. Dit kan schade aan de batterijen en het apparaat veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Gebruik voor reiniging van het onderstel nooit schurende reinigingsmiddelen, metalen borstels of thinner om beschadiging van de barbecue te voorkomen.
- De grillplaat kan met een metalen borstel en schurende reinigingsmiddelen worden gereinigd. Spoel en droog het rooster na het reinigen. Breng na reiniging een dun laagje bakolie aan op het rooster.
- Brand de voedselresten niet direct na gebruik van de plaat af, maar laat ze zitten om zo een beschermlaagje te vormen. Het is beter om de resten bij het volgende gebruik van de barbecue af te branden.
- Verwijder de batterijen als de ventilator voor een langere tijd wordt opgeborgen.

GARANTIE
- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de verkoper en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ
- Avertissement ! N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de fluides comparables pour allumer ou rallumer ! Utilisez uniquement un allume-feu conforme à la norme EN 1860-3 !
- Le barbecue doit être installé sur une surface sécurisée et de niveau.
- Avant la première cuisson, le barbecue doit être chauffé au moins 30 minutes jusqu'à ce que le combustible rougisse.
- Ne cuisez pas avant que le combustible ne soit couvert de cendres.
- Attention ! Ce barbecue devient très chaud. Ne le déplacez pas durant le fonctionnement.
- Ne l'utilisez pas à l'intérieur.
- Avertissement ! Maintenez enfants et animaux à l'écart.
- N'utilisez pas d'eau pour refroidir un barbecue chaud. Des brûlures sont possibles.
- Ne laissez jamais le barbecue sans surveillance.
- Un usage incorrect peut entraîner des blessures ou endommager le matériel.

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Plaque de grill
2. Plateau
3. Étagère à charbon
4. Tuyau d'évent
5. Base
6. Boîte de ventilateur à piles (piles non incluses)
7. Évents

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Nettoyez la plaque de grill avec un détergent standard pour retirer la cire de protection.
- Rincez à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux.
- Utilisez de l'huile de cuisson sur la plaque de grill pour éviter qu'elle ne rouille et ne colle.
- **Notez que la surface du barbecue change de couleur en résultante de son chauffage.**

UTILISATION
- Placez 4 piles AA dans la boîte de ventilateur a piles. (Fig. 1)
- Installez le tuyau d'évent avec l'étagère à charbon. (Fig. 2)
- Versez du gel allume-feu en cercle sur l'étagère à charbon. (Fig. 3)
- Allumez le gel allume-feu. (Fig. 4)
- Placez le bac à eau dans la base. (Fig. 5)
- Remplissez l'étagère à charbon avec suffisamment de charbon. (Fig. 6)
- Insérez la boîte de ventilateur à piles dans la fente plastique sur la base et positionnez la molette sur maximum. (Fig. 7)
- Placez la plaque de grill au sommet de la base. (Fig. 8)
- Contrôlez la température en tournant la molette du ventilateur sur la position voulue. (Fig. 9)
- Installez les piles dans le sens correct pour garantir une bonne connexion. (Fig. 10)
- Utilisez la poignée (incluse) pour lever la plaque de grill si elle est chaude.
- La connexion USB peut être utilisée avec un chargeur. Le chargeur fournit la puissance pour faire tourner le ventilateur. Utilisez le chargeur uniquement lorsqu'aucune pile n'est installée.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas la connexion USB lorsque des piles sont installées, cela pourrait endommager les piles et l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses en métal ou de diluant pour peinture afin de nettoyer la base. Le barbecue serait endommagé.
- La plaque de grill peut être nettoyée avec une brosse en métal et des détergents abrasifs. Assurez-vous de rincer et de sécher la plaque après le nettoyage. Après le nettoyage, appliquez une fine couche d'huile de cuisson sur l'étagère.
- Ne brûlez pas les résidus d'aliments immédiatement après usage mais laissez-les plutôt former une couche de protection. Il est préférable de les brûler lors de la prochaine utilisation du barbecue.
- Retirez les piles en cas de période prolongée sans utilisation.

GARANTIE
- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT
- Achtung! Verwenden Sie zum Anzünden oder erneuten Anzünden weder Spiritus, noch Benzin, noch vergleichbare Flüssigkeiten! Verwenden Sie nur der Norm EN 1860-3 entsprechende Feuerzeuge!
- Der Grill muss auf einer sicheren und geraden Fläche aufgestellt werden.
- Vor dem ersten Grillen sollte der Grill mindestens 30 Minuten erhitzt werden, bis der Brennstoff rot und heiß ist.
- Grillen Sie erst, wenn der Brennstoff eine Aschеschicht hat.
- Achtung! Dieser Grill wird sehr heiß; bewegen Sie ihn während des Betriebs nicht.
- Nicht in geschlossenen Räumen verwenden.
- Achtung! Kinder und Tiere fernhalten.
- Den heißen Grill nicht mit Wasser abkühlen. Dies kann zu Verbrennungen führen.
- Den Grill nie unbeaufsichtigt lassen.
- Falsche Verwendung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Grillplatte
2. Schale
3. Kohlegitter
4. Abluftrohr
5. Basis
6. Batterielüfterbox (Batterien nicht enthalten)
7. Luftkanäle

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Die Grillplatte mit Standardreinigungsflüssigkeit reinigen, um das Schutzwachs zu entfernen.
- Mit heißem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trocknen.
- Bratöl auf der Grillplatte verwenden, um Rostbildung und Kleben zu verhindern.
- **Beachten Sie, dass die Oberfläche des Grills aufgrund der Hitze ihre Farbe verändert.**

GEBRAUCH
- 4 AA-Batterien in die Batterielüfterbox einsetzen. (Abb. 1)
- Abluftrohr mit Kohlegitter aufstellen. (Abb. 2)
- Brandpaste in einem Kreis auf das Kohlegitter gießen. (Abb. 3)
- Brandpaste anzünden. (Abb. 4)
- Die Wasserschale auf die Basis stellen. (Abb. 5)
- Das Kohlegitter mit ausreichend Kohle füllen. (Abb. 6)
- Die Batterielüfterbox in das Kunststofffach in der Basis einsetzen und den Knopf auf die maximale Einstellung drehen. (Abb. 7)
- Die Grillplatte auf die Basis legen. (Abb. 8)
- Die Temperatur durch Drehen des Lüfterknopfs in die gewünschte Position steuern. (Abb. 9)
- Die Batterie bitte in die richtige Richtung einlegen, um eine funktionierende Verbindung zu gewährleisten. (Abb. 10)
- Den (beiliegenden) Griff verwenden, um die Grillplatte anzuheben,wenn diese heiß ist.
- Der USB-Anschluss kann mit einer Ladestation verwendet werden. Die Ladestation liefert den Strom, um den Lüfter drehen zu lassen. Verwenden Sie die Ladestation nur, wenn keine Batterien eingelegt sind.
- ACHTUNG! Verwenden Sie den USB-Anschluss nicht, wenn Batterien eingelegt sind. Dies kann die Batterien und das Gerät beschädigen.

REINIGUNG UND WARTUNG
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Drahtbürsten oder Farbverdünner, um die Basis zu reinigen. Andernfalls wird der Grill beschädigt.
- Die Grillplatte kann mit einer Drahtbürste und Scheuermitteln gereinigt werden. Stellen Sie bitte sicher, dass der Rost nach der Reinigung gespült und getrocknet wird. Tragen Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht Speiseöl am Rost auf.
- Lebensmittelreste nicht sofort nach der Verwendung abbrennen. Sie sollten eine Schutzschicht bilden. Besser ist es, sie vor der nächsten Verwendung des Grills abzubrennen.
- Während längeren Lagerzeiten sind die Batterien zu entfernen.

GARANTIE
- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- ¡Advertencia! ¡No utilice alcohol, gasolina o fluidos similares para encender o avivar el fuego! ¡Utilice únicamente sustancias de encendido conformes con la EN 1860-3!
- La barbacoa debe instalarse sobre una superficie segura y nivelada.
- Antes de cocinar por primera vez, la barbacoa debe calentarse durante el menos 30 minutos hasta que el combustible esté caliente al rojo.
- No cocine antes de que el combustible tenga una capa de ceniza.
- ¡Atención! La barbacoa se calienta mucho; no la mueva mientras esté en uso.
- No la utilice en interior.
- ¡Advertencia! Mantenga alejados a los niños y a los animales.
- No utilice agua para enfriar la barbacoa caliente, esto puede dar lugar a quemaduras.
- Nunca deje la barbacoa desatendida.
- El uso impreciso podría provocar lesiones o daños en el material.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Placa de parrilla
2. Bandeja
3. Estante para carbón
4. Tubo de ventilación
5. Base
6. Caja del ventilador a pilas (baterías no incluidas)
7. Salidas de aire

ANTES DEL PRIMER USO
- Limpie la placa de la parrilla con un detergente común para quitar la cera protectora.
- Aclare con agua caliente y seque con un paño suave.
- Utilice aceite de cocina en la placa de la parrilla para evitar que se oxide y se peguen los alimentos.
- **Tenga en cuenta que el color de la superficie de la barbacoa puede cambiar a consecuencia del calentamiento.**

USO
- Coloque 4 pilas AA dentro de la caja del ventilador a pilas. (Imag. 1)
- Instale el tubo de ventilación con el estante para carbón. (Imag. 2)
- Vierta gel de encendido en el estante para carbón formando un círculo. (Imag. 3)
- Prenda el gel de encendido. (Imag. 4)
- Coloque la bandeja de agua en la base. (Imag. 5)
- Llene el estante para carbón con suficiente carbón. (Imag. 6)
- Inserte la caja del ventilador a pilas en la ranura de plástico de la base y gire el mando a la posición máxima. (Imag. 7)
- Coloque la placa de la parrilla encima de la base. (Imag. 8)
- Controle la temperatura girando el mando del ventilador hacia la posición deseada. (Imag. 9)
- Ayude a que las baterías adopten la posición correcta para asegurar una conexión apropiada. (Imag. 10)
- Utilice el asa (incluida) para levantar la placa de la parrilla cuando esté caliente.
- La conexión USB se puede usar con un cargador. El cargador entrega la potencia para hacer girar el ventilador. Use el cargador solo cuando no haya pilas instaladas.
- ADVERTENCIA! No use la conexión USB cuando haya pilas instaladas, esto puede dañar las pilas y el dispositivo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos metálicos o disolvente de pintura para limpiar la base, de lo contrario la barbacoa resultará dañada.
- La placa de la parrilla se puede limpiar con un cepillo de metal y limpiadores abrasivos; asegúrese de que el estante se aclare y se seque después de la limpieza. Tras la limpieza aplique una capa fina de aceite de cocina en la parrilla.
- No queme los restos de alimentos inmediatamente después del uso, sino deje que se forme una capa protegida. Es mejor quemarla la siguiente vez que vuelva a usar la barbacoa.
- Quite las pilas durante los períodos largos de almacenamiento.

GARANTÍA
- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- Advertência! Não utilize aguardente, petróleo ou outros líquidos do género para acender ou reacender! Utilize apenas isqueiros em conformidade com a EN 1860-3!
- O grelhador tem de ser colocado sobre uma superfície segura e nivelada.
- Antes da primeira utilização, o grelhador tem de ser aquecido durante, no mínimo, 30 minutos, até que o combustível esteja vermelho incandescente.
- Não cozinhe quaisquer alimentos antes do combustível apresentar uma camada de cinza.
- Atenção! Este grelhador irá ficar muito quente, não o desloque enquanto o estiver a utilizar.
- Não utilize no interior.
- Advertência! Mantenha crianças e animais de estimação afastados.
- Não utilize água para arrefecer o grelhador quente, pois poderá sofrer queimaduras.
- Nunca deixe o grelhador sem supervisão.
- Uma utilização inadequada poderá causar lesões ou danos no material.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Placa de grelhar
2. Bandeja
3. Prateleira de carvão
4. Tubo de ventilação
5. Base
6. Compartimento das pilhas da ventoinha (baterias não incluídas)
7. Entradas de ar

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Limpe a placa de grelhar com detergente normal para remover a camada protetora de cera.
- Lave com água quente e seque com um pano macio.
- Utilize óleo alimentar na placa de grelhar para evitar corrosão e aderência.
- **Note que a superfície do grelhador irá mudar de cor como resultado do aquecimento.**

UTILIZAÇÃO
- Coloque 4 pilhas AA no interior do compartimento das pilhas da ventoinha. (Fig. 1)
- Instale o tubo de ventilação com a prateleira de carvão. (Fig. 2)
- Verta gel iniciador de combustão em círculo sobre a prateleira de carvão. (Fig. 3)
- Acenda o gel iniciador de combustão. (Fig. 4)
- Coloque a bandeja de água na base. (Fig. 5)
- Encha a prateleira de carvão com a quantidade suficiente de carvão. (Fig. 6)
- Insira o compartimento das pilhas da ventoinha na ranhura plástica na base e rode o botão para a posição máxima. (Fig. 7)
- Coloque a placa de grelhar sobre a base. (Fig. 8)
- Controle a temperatura, rodando o botão da ventoinha para a posição pretendida. (Fig. 9)
- Coloque as baterias na direção correta para garantir uma ligação adequada. (Fig. 10)
- Utilize a pega (incluída) para levantar a placa de grelhar quando estiver quente.
- A conexão USB pode ser usada com um carregador. O carregador oferece a potência para fazer girar a ventoinha. Use o carregador apenas quando nenhuma pilha estiver instalada.
- AVISO! Não use a conexão USB quando há pilhas instaladas, isso pode causar danos às pilhas e ao dispositivo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de metal ou decapante para limpar a base, caso contrário irá danificar o grelhador.
- A placa de grelhar pode ser limpa com uma escova de metal e produtos de limpeza abrasivos, certifique-se de que enxagua e seca a grelha após a limpeza. Após a limpeza, aplique uma fina camada de óleo alimentar na grelha.
- Não queime os resíduos de alimentos imediatamente após a utilização, mas deixe para que se forme uma camada protetora. É recomendável queimar os resíduos quando for utilizar o grelhador novamente.
- Retire as pilhas se for armazenar o grelhador durante um longo período de tempo.

GARANTIA
- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Avvertenza! Non utilizzare alcol, benzina o liquidi simili per accendere o riaccendere il barbecue! Utilizzare esclusivamente accendifuoco conformi alla norma EN 1860-3!
- Il barbecue deve essere installato su una superficie sicura e orizzontale.

- Prima del primo utilizzo il barbecue deve essere riscaldato per almeno 30 minuti e fino a quando il combustibile non è incandescente.
- Non cucinare prima che sul combustibile si sia formato uno strato di cenere.
- Attenzione! Il barbecue diventerà estremamente caldo, non spostarlo durante il funzionamento.
- Non utilizzare in ambienti chiusi.
- Avvertenza! Tenere bambini e animali domestici a distanza.
- Non usare acqua per raffreddare il barbecue caldo, poiché con questa operazione si possono causare ustioni.
- Non lasciare mai il barbecue incustodito.
- L'uso imprudente può causare lesioni o danni materiali.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Piastra grill
2. Vassoio
3. Griglia per il carbone
4. Tubo di ventilazione
5. Base
6. Involucro della ventola a batteria (batterie non incluse)
7. Prese d'aria

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Lavare la piastra grill con liquido detergente per piatti standard per rimuovere la cera protettiva.
- Sciacquare in acqua calda e asciugare con un panno morbido.
- Utilizzare olio da cucina sulla piastra grill per evitare la formazione di ruggine e l'attaccamento dei cibi.
- **Notare che il colore della superficie del barbecue cambierà per effetto del riscaldamento.**

USO
- Inserire 4 batterie AA nell'involucro della ventola a batteria. (Foto 1)
- Montare il tubo di ventilazione sulla griglia per il carbone. (Foto 2)
- Versare gel accendifuoco sulla griglia del carbone formando un cerchio. (Foto 3)
- Accendere il gel accendifuoco. (Foto 4)
- Inserire il vassoio dell'acqua nella base. (Foto 5)
- Riempire la griglia per il carbone con una quantità sufficiente di carbone. (Foto 6)
- Inserire l'involucro della ventola a batteria nella fessura in plastica sulla base e ruotare la manopola sulla posizione massima. (Foto 7)
- Collocare la piastra grill sulla base. (Foto 8)
- Controllare la temperatura ruotando la manopola della ventola sulla posizione desiderata. (Foto 9)
- Si prega di collocare le batterie nella corretta direzione, per assicurare un collegamento appropriato. (Foto 10)
- Utilizzare l'impugnatura (inclusa) per sollevare la piastra grill quando è calda.
- La connessione USB può essere utilizzata con un powerbank. Il powerbank fornisce la potenza per far girare la ventola. Utilizzare il powerbank solo quando non sono installate pile.
- AVVERTENZA! Non utilizzare la connessione USB quando ci sono pile installate, questo può causare danni alle pile e al dispositivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole di metallo o diluenti per vernici per pulire la base, ciò danneggerebbe il barbecue.
- La piastra grill può essere pulita con una spazzola di metallo e detergenti abrasivi, avendo cura di sciacquare e asciugare al termine della pulizia. Dopo la pulizia applicare un leggero strato di olio per cucinare sulla griglia.
- Non bruciare i residui di cibo subito dopo l'uso, è meglio lasciarli per formare uno strato protettivo. Si consiglia di bruciarli all'uso successivo del barbecue.
- Rimuovere le batterie durante un lungo periodo di stoccaggio.

GARANZIA
- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Varning! Använd inte sprit, bensin eller liknande vätskor för att tända eller tända igen! Använd endast braständare som uppfyller EN 1860-3!
- En grill måste placeras på en säker och plan yta.
- Före den första tillagningen ska grillen ha varit uppvärmd i minst 30 minuter, tills bränslet är glödhett.
- Tillaga ingen mat innan bränslet är täckt av aska.
- Observera! Denna grill blir väldigt varm, flytta den inte när den används.
- Använd inte inomhus.
- Varning! Håll barn och husdjur borta.
- Använd inte vatten för att kyla av den varma grillen, detta kan resultera i brännskador.
- Lämna aldrig grillen utan uppsikt.
- Felaktig användning kan leda till person- och materialskador.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Grillplåt
2. Bricka
3. Kolhylla
4. Ventilationsrör
5. Bas
6. Låda för batterifläkt (batterier ingår inte)
7. Ventilation

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Rengör grillplåten med vanligt diskmedel för att avlägsna skyddsvaxet.
- Skölj med varmt vatten och torka med en mjuk trasa.
- Använd matlagningsolja på grillplåten för att undvika rost och att livsmedel fastanar.
- **Observera att grillens yta kommer att ändra färg på grund av uppvärmning.**

ANVÄNDNING
- Placera 4 AAA-batterier inuti batterifläktens låda. (Bild 1)
- Installera ventilationsröret med kolhyllan. (Bild 2)
- Häll tändgel i en cirkel på kolhyllan. (Bild 3)
- Tänd på tändgelen. (Bild 4)
- Sätt i vattenbrickan i basen. (Bild 5)
- Fyll på kolhyllan med tillräckligt med kol. (Bild 6)
- Sätt i batterifläktens låda i plastöppningen i basen och vrid vredet till maximalt läge. (Bild 7)
- Placera grillplåten längst upp på basen. (Bild 8)
- Kontrollera temperaturen genom att vrida fläktvredet till önskat läge. (Bild 9)
- Se till att batterierna är placerade I rätt riktning för att garantera korrekt anslutning. (Bild 10)
- Använd handtagen (medföljer) för att lyfta grillplåten när den är varm.
- USB-anslutningen kan användas med en powerbank. Powerbanken levererar elenergi för att flytta fläkten. Använd endast powerbanken när inga batterier är installerade.
- VARNING! Använd inte USB-anslutningen när batterierna är installerade, det kan skada batterierna och enheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, metallborstar eller thinner för att rengöra basen, annars kan grillen skadas.
- Grillplåten kan rengöras med en metallborste och slipande rengöringsmedel, var noga med att skölja och torka hyllan efter rengöring. Applicera ett tunt lager matolja på hyllan efter rengöring.
- Bränn inte bord matrester direkt efter användning utan låt dem istället bilda ett skyddande lager. Det är bättre att bränna av resterna nästa gång du använder grillen.
- Ta ur batterierna vid längre förvaring.

GARANTI
- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Ostrzeżenie! Do rozpalania lub ponownego rozpalania nie wolno używać spirytusu, benzyny ani tym podobnych substancji! Używać wyłącznie podpałek zgodnych z normą EN 1860-3!
- Grill musi być eksploatowany na twardej i równej powierzchni.
- Przed przystąpieniem do smażenia grill należy rozgrzewać przez przynajmniej 30 minut, dopóki paliwo nie będzie rozgrzane do czerwoności.
- Nie grillować zanim paliwo nie pokryje się popiołem.
- Uwaga! Grill staje się bardzo gorący i nie należy go przenosić podczas grillowania.
- Produktu wolno używać tylko i wyłącznie na świeżym powietrzu.
- Ostrzeżenie! Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt.
- Nie używać wody do chłodzenia gorącego grilla. Może to spowodować poparzenia.
- Nigdy nie pozostawiać grilla bez nadzoru.
- Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia materiału.

OPIS CZĘŚCI
1. Płyta grillowa
2. Taca
3. Ruszt na węgiel drzewny
4. Rura wentylacyjna
5. Podstawa
6. Skrzynka wentylatora baterii (brak baterii w zestawie)
7. Otwory wentylacyjne powietrza

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Wyczyścić płytę grillową za pomocą standardowego płynu do mycia naczyń, aby usunąć wosk ochronny.
- Spłukać gorącą wodą i wysuszyć suchą szmatką.
- Nanieść olej kuchenny na płytę grillową, aby zapobiec rdzewieniu i przywieraniu.
- **Należy pamiętać, że powierzchnia grilla będzie zmieniała swą barwę w wyniku działania wysokich temperatur.**

UŻYTKOWANIE
- Umieścić 4 baterie AA w skrzynce wentylatora baterii. (Rys. 1)
- Ustawić rurę wentylacyjną z rusztem na węgiel drzewny. (Rys. 2)
- Polać ruszt na węgiel drzewny rozpałką w żelu w kształcie okręgu. (Rys. 3)
- Podpalić rozpałkę w żelu. (Rys. 4)
- Włożyć tacę na wodę w podstawę. (Rys. 5)
- Napełnić ruszt na węgiel drzewny odpowiednia ilością węgla drzewnego. (Rys. 6)
- Włożyć skrzynka wentylatora baterii w plastikowe gniazdo na podstawie i obrócić pokrętło do pozycji maksymalnej. (Rys. 7)
- Umieścić płytę grillową na górze podstawy. (Rys. 8)
- Sterować temperaturę, obracając pokrętło wentylatora na wybraną pozycję. (Rys. 9)
- Pomóż bateriom we właściwym kierunku, aby zapewnić prawidłowe połączenie. (Rys. 10)
- Użyć dźwigni (w zestawie), aby podnieść płytę grillową, gdy jest gorąca.
- Za pomocą złącza USB można korzystać z powerbanku. Powerbank dostarczy energii do obracania wentylatora. Powerbanku należy używać tylko wtedy, gdy nie włożono baterii.
- OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać złącza USB, gdy włożono baterie — może to spowodować uszkodzenie baterii i urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Do czyszczenia podstawy nie wolno stosować żrących środków czyszczących, szczotek drucianych ani rozcieńczalników do farb, gdyż grozi to uszkodzeniem grilla.
- Za pomocą żrących środków czyszczących i szczotek drucianych można z kolei czyścić płytę grillową. Należy dopilnować, by po umyciu ruszt opłukać i osuszyć. Po wysuszeniu na ruszcie należy rozprowadzić małą ilość oleju do smażenia.
- Nie wypalać pozostałości żywności natychmiast po użyciu, ale raczej pozostawić w formie powłoki ochronnej. Lepiej jest wypalić je przy kolejnym użyciu grilla.
- Wyjąć baterie podczas dłuższego okresu przechowywania.

GWARANCJA
- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Výstraha! Pro zapálení nebo opětovné zapálení nepoužívejte alkohol, benzín ani podobné kapaliny! Používejte pouze podpalovače vyhovující normě EN 1860-3!
- Gril musí být umístěn na bezpečný a rovný povrch.
- Před prvním použití je nutné gril zahřívat minimálně na 30 minut, dokud palivo nebude rozpálené do červena.
- Nevařte, dokud na palivu nebude vrstva popela.
- Pozor! Gril se může velice rozpálit, během provozu s ním nehýbejte.
- Nepoužívejte v interiéru.
- Výstraha! Udržte z dosahu dětí a domácích zvířat.
- Ne chlazení horkého grilu nepoužívejte vodu, mohlo by to způsobit popáleniny.
- Nikdy nenechávejte gril bez dozoru.
- Nepřesné používání může způsobit poranění nebo poškození materiálu.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Grilovací plotýnka
2. Vanička
3. Zásobník na uhlí
4. Odvětrávací trubka
5. Základna
6. Skříňka baterií větráku (baterie nejsou součástí dodávky)
7. Větráky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Desku grilu vyčistěte standardním čisticím prostředkem a odstraňte tak ochranný vosk.
- Opláchněte horkou vodou a osušte měkkým hadříkem.
- Na ochranu proti rzi a lepení použijte na desku grilu olej na vaření.
- **Připomínáme, že barva povrchu grilu se v důsledku zahřátí změní.**

POUŽITÍ
- Do skříňky baterií větráku vložte 4 baterie typu AA. (Obr. 1)
- Odvětrávací trubku upevněte na zásobník uhlí. (Obr. 2)
- Do zásobníku uhlí nalijte do kruhu posilovač hoření. (Obr. 3)
- Posilovač hoření zapalte. (Obr. 4)
- Vsuňte vaničku na vodu do základny. (Obr. 5)
- Do zásobníku uhlí dejte dostatečné množství uhlí. (Obr. 6)
- Skříňku baterií větráku nasaďte do otvoru na základě a otočte knoflík do maximální polohy. (Obr. 7)
- Na horní stranu základny umístěte grilovací desku. (Obr. 8)
- Teplotu ovládejte otáčením knoflíku větráku do požadované polohy. (Obr. 9)
- Baterie vložte správným směrem, prosím, abyste zajistili správný kontakt. (Obr. 10)
- Na zvedání grilovací desky, když je horká, používejte rukojeť (součást balení).
- Se záložní baterií lze používat USB připojení. Záložní baterie poskytne napájení pro otáčení ventilátoru. Záložní baterii použijte pouze v případě, že nejsou vloženy baterie.
- VAROVÁNÍ! USB připojení nepoužívejte, pokud jsou vloženy baterie. To by mohlo způsobit poškození baterií a zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Nikdy pro čištění základy nepoužívejte abrazivní čističe, kovové kartáče nebo ředidla, mohlo by dojít k poškození grilu.
- Grilovací desku mřížku je možné čistit kovovým kartáčem a abrazivními čisticími prostředky. Po čištění nezapomeňte desku opláchnout a vysušit. Po čištění naneste na mřížku tenkou vrstvu oleje na vaření.
- Zbytky potravin nevypalujte bezprostředně po použití, ale raději je ponechte, aby vytvořily ochrannou vrstvu. Je lepší je vypálit při následujícím použití grilu.
- Během dlouhého období nepoužívání baterie vyjměte.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (faktura, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a výrobní číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- Výstraha! Nepoužívajte alkohol, benzín alebo podobné kvapaliny pre zapálenie alebo rozhorenie grilu! Používajte iba zapaľovače ohňa v súlade s normou EN 1860-3!
- Gril musí byť umiestnený na bezpečný a rovný povrch.
- Pred prvým varením sa gril musí zahrievať po dobu najmenej 30 minút, kým palivo nie je rozžeravené.
- Nevarte, kým palivo nemá povlak popola.
- Pozor! Gril je počas prevádzky veľmi horúci. Nepohybujte ním!
- Nepoužívajte v interiéri.
- Výstraha! Udržujte z dosahu deti a domáce zvieratá.
- Nepoužívajte vodu na chladenie horúceho grilu, môže to spôsobiť popáleniny.
- Nikdy nenechávajte gril bez dozoru.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie materiálu.

POPIS KOMPONENTOV
1. Grilovacia platňa
2. Miska
3. Mriežka na uhlie
4. Vetracia rúra
5. Podstavec
6. Skrinka ventilátora na batériu (bez batérií)
7. Otvory ventilátora

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Na odstránenie ochranného vosku očistite grilovaciu platňu bežným čistiacim prostriedkom.
- Opláchnite horúcou vodou a vysušte ju mäkkou handričkou.
- Aby ste predišli hrdzi a prilepeniu, na grilovaciu platňu dávajte olej na varenie.
- **Chceme upozorniť, že povrch grilu v dôsledku zahrievania zmení svoju farbu.**

POUŽÍVANIE
- Do skrinky ventilátora na batériu vložte štyri batérie typu AA. (Obr. 1)
- Na mriežku na uhlie nasaďte vetraciu rúru. (Obr. 2)
- Na mriežku na uhlie nalejte zapaľovací gél do kruhu. (Obr. 3)
- Zapáľte zapaľovací gél. (Obr. 4)
- Do podstavca dajte misku na vodu. (Obr. 5)
- Na mriežku na uhlie dajte dostatok uhlia. (Obr. 6)
- Do plastového otvoru na podstavci nasaďte skrinku ventilátora na batériu a regulátor otočte do maximálnej pozície. (Obr. 7)
- Grilovaciu mriežku pripevnite na podstavec. (Obr. 8)
- Teplotu môžete regulovať otáčaním regulátora do požadovanej pozície. (Obr. 9)
- Aby bolo zabezpečené správne pripojenie, batérie vložte v správnom smere. (Obr. 10)
- Na zdvihnutie horúcej grilovacej platne použite (dodanú) rukoväť.
- USB pripojenie je možné použiť s bankou el. energie. Banka el. energie zabezpečí energiu na otáčanie ventilátora. Banku el. energie použite iba pokiaľ nie sú vložené batérie.
- VAROVANIE! USB pripojenie nepoužívajte, pokiaľ sú vložené batérie. Mohlo by to spôsobiť poškodenie batérií a zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Na čistenie grilu nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové kefy alebo riedidlá, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Grilovaciu platňu môžete čistiť kovovou kefou a abrazívnymi čistiacimi prostriedkami. Po vyčistení ju dôkladne opláchnite a osušte. Po čistení naneste na rošt tenkú vrstvu oleja na varenie.
- Nevypaľujte zvyšky potravín hneď po použití, nechajte ich tam, aby sa vytvorila ochranná vrstva. Je lepšie ich vypáliť pri ďalšom grilovaní.
- Počas dlhšieho obdobia skladovania batérie vyberte.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Предупреждение! Не используйте для розжига или повторного розжига спирт, бензин или подобные жидкости! Используйте только средства для розжига, соответствующие требованиям стандарта EN 1860-3!
- Устанавливайте гриль для барбекю на устойчивой и ровной поверхности.
- Перед первой готовкой необходимо выполнить разогрев гриля в течение не менее 30 минут до тех пор, пока дрова не раскалятся докрасна.
- Не начинайте готовку, пока на дровах остается налет пепла.
- Внимание! Гриль для барбекю очень сильно нагревается, не перемещайте его во время готовки.
- Не пользуйтесь в помещении.
- Предупреждение! Не подпускайте детей и домашних животных.
- Не используйте для тушения горячего гриля воду, так как это может привести к получению ожогов.
- Не оставляйте гриль для барбекю без присмотра.
- Неосторожное использование может привести к получению травм или повреждению устройства.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1. Пластины для гриля
2. лоток
3. Решетка для углей
4. Вентиляционная труба
5. Основание
6. Корпус вентилятора на аккумуляторах (батареи не включены)
7. Вентиляционные отверстия

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- Очистите пластины гриля от защитного воска с помощью обычного чистящего средства.
- Промойте горячей водой и просушите мягкой тканью.
- Во избежание образования ржавчины и прилипания продуктов смажьте пластины гриля растительным маслом.
- **Помните, что по мере нагревания поверхность гриля для барбекю будет менять цвет.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Установите в корпус вентилятора на аккумуляторах 4 аккумулятора AA. (рис. 1)
- Установите вентиляционную трубу и решетку для углей. (рис. 2)
- Возьмите гель для розжига и налейте его на решетку для углей по кругу. (рис. 3)
- Подожгите гель для розжига. (рис. 4)
- Установите в основание поддон для воды. (рис. 5)
- Положите в решетку достаточное количество углей. (рис. 6)
- Установите корпус вентилятора на аккумуляторах в пластиковый отсек в основании и поверните регулятор в максимальное положение. (рис. 7)
- Установите пластины гриля на основание. (рис. 8)
- Для установки необходимой температуры поверните регулятор вентилятора в необходимое положение. (рис. 9)
- Пожалуйста, помогите батарейкам встать в правильном направлении для корректного подключения. (рис. 10)
- Для поднятия горячей пластины гриля используйте специальную ручку (в комплекте).
- К USB-разъему можно подключить портативный аккумулятор. Портативный аккумулятор обеспечивает питание для вращения вентилятора. Используйте портативный аккумулятор только при условии, что в устройстве нет батарей.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте USB-разъем при установленных батареях, так как это может привести к повреждению батарей и устройства.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Запрещено использовать для очистки основы абразивные чистящие средства, металлические щетки или растворители, так как это приведет к повреждению гриля для барбекю.
- Используйте для очистки пластины гриля металлическую щетку и абразивные чистящие средства, но обязательно промойте и просушите стойку после очистки. После очистки смажьте стойку тонким слоем растительного масла.
- Не сжигайте остатки пищи сразу после готовки, а оставьте их для формирования защитного слоя. Их лучше сжечь при следующей готовке барбекю.
- Извлекайте аккумуляторы при длительном хранении.

ГАРАНТИЯ
- На продукт предоставляется гарантия 24 месяца. Гарантия является действительной при условии, что продукт используется с соблюдением инструкций и строго по назначению. Помимо этого, необходимо предоставить свидетельство первичного приобретения (чек о покупке, товарный чек или квитанцию) с указанной датой покупки, название распространителя и номер артикула продукта.
- Подробные условия предоставления гарантии приведены на нашем веб-сайте техобслуживания: www.service.tristar.eu

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вы найдете всю доступную информацию и запасные части на сайте service.tristar.eu